

# 広報上越



「**広報上越**」から上越市在住の外国人向けに役立つ情報を掲載しました。

《編集・発行》 **公益社団法人 上越国際交流協会 (JOIN)** 〒943-0821 上越市土橋 1914-3

TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240 E-mail: join@valley.ne.jp HP: http://www.join-web.net/

## しんがた かんせんしょうたいさく せいかつしえん 新型**コロナ**ウイルス**感染症**対策 **生活**支援

### せいかつ しえん 【生活のための支援】

#### きんきゅうこぐちしきん 緊急小口資金

10万円以内（必要な条件に当たる人は20万円以内）

少しの間、生活に必要なお金を無利子で貸します。

▶対象…休業などにより収入が減り、生活維持

のためのお金が必要で借りたい人

▶問合せ…上越市社会福祉協議会

(☎025-526-1515)

#### じゅうきょかくほきゅうふきん し 住居確保給付金（市）

家賃の一部又は全部をあげます。

世帯人数と世帯収入により32,000～50,000円をあげます。支払い期間は原則3か月間（最長9か月間）です。

▶対象…離職・廃業、休業などで収入が減り、

アパートの家賃の支払いに困っている人

▶問合せ…福祉課 (☎025-526-5111、内線1679)

#### (ほけん ねんきんかんけい) 【保健・年金関係】

#### こくみんけんこうほけんぜい げんめん し 国民健康保険税の減免（市）

納める期間が令和2年2月1日から令和3年3月31日までの保険税を①全部または②一部減らします。

▶対象…①新型コロナウイルス感染症により生計維持者が死亡、または病状がとても重くなった世帯

②主たる生計維持者の事業収入などが令和元年に比べて30%以上減るなど条件を満たす世帯

なお、75歳以上の人が加入する後期高齢者医療制度においても同じように減らします。

▶申請・問合せ…国保年金課 (☎025-526-5111、内線1140、1138)

#### (がくせいむ しえん) 【学生向けの支援】

#### しゅうがくえんじよせいど し 就学援助制度(市)

経済的な理由でお困りの小・中学生の保護者に対し、学用品などをたすけます。

▶対象…原則、新型コロナウイルス感染症の影響やその他の事情による家計急変で困っている人は相談して下さい。

▶問合せ…学校教育課 (☎025-545-9244)

#### ほごしや きゅうかきゅうとくしえん 【保護者の休暇取得支援】

#### しょうがくこくきゅうぎょうたいおつうじよせいきん (国) 小学校休業対応助成金

休校になった学校に通う子供の保護者である労働者が有給休暇をとった時、事業者が払った賃金と同じくらいのお金を支払います（上限15,000円/日）。

※雇用保険、労働災害補償保険事業主にあたらぬ暫定任意適用事業所の農林漁業経営体は9月16日（水）

までに北陸農政局新潟県拠点 (☎025-228-5211) から証明書を貰ってください。

▶対象…中小企業、個人事業主、農林漁業経営体

▶申請・問合せ…9月30日（水）までに学校等休業助成金・支援センター (☎0120-60-3999)